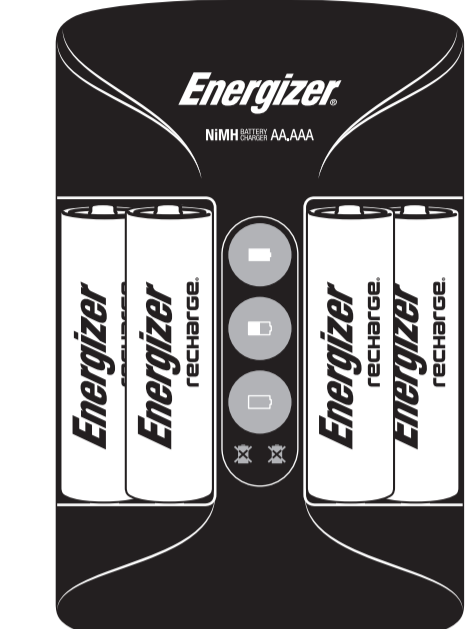
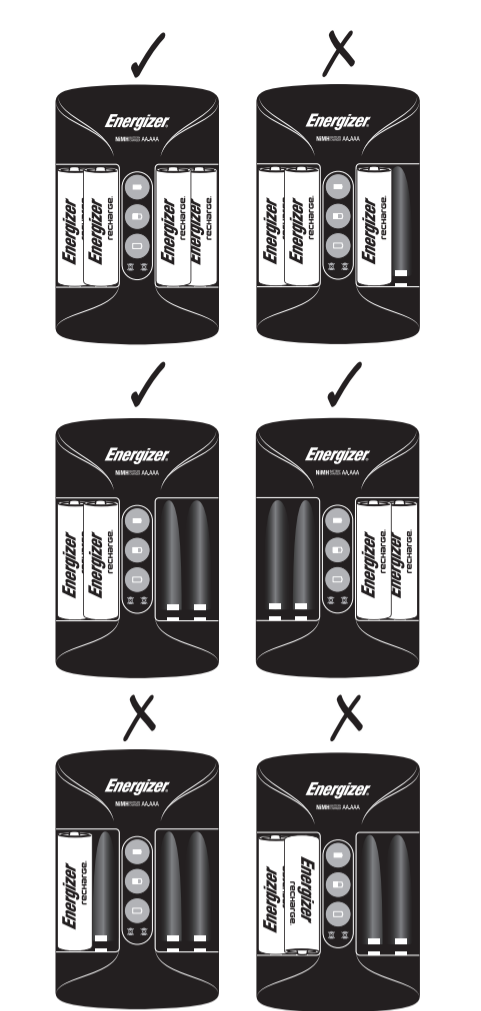


Energizer

recharge. PRO



Best used with **Energizer®** NIMH batteries
Utilisation optimale avec les piles NIMH **Energizer®**
Mejor si se usa con pilas NIMH **Energizer®**
Melhor se usado com baterias **Energizer®** NIMH



Please read this manual before you use the charger, and save it for reference.

Battery: Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

Sizes: AA and AAA

Recommended: Energizer® NIMH Batteries

CHARGING

1. Load batteries into charger (see picture)

- Insert batteries to match polarity marks (+ and -)

2. Plug in the charger

- Plug the charger into a standard AC outlet

3. Charging indication

- Red equals 0-49% charged
- Amber equals 50-99% charged
- Green equals complete
- Red X equals bad battery

4. Sound charging indication

- Single beep equals charging started
- Two beeps continued equals charging is complete
- Continuous beep equals bad battery

5. Store

- Unplug the charger from the AC outlet; remove batteries

CHARGING TIMES		
Battery Size (NIMH)	Rated Capacity (mAh)	Approximate Charge Time (hrs)*
2 or 4 batteries		
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

* Charge times are a guide only. Timing may differ according to brands/mAh capacity and environment conditions at the time of charge

Note: Batteries will not be damaged if left in the charger for a longer time.

SPECIFICATIONS

Model:	CHPRO
Charges:	2 or 4 AA or AAA NIMH
Input:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Charging Current/Output:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Safety Feature:	Auto shut off - Voltage Detection and Timer Reverse Polarity Protection Primary/Bad Battery and Short Circuit Detection

WARNING
<i>To avoid personal injury and property damage from, but not limited to, the risk of electric shock or fire:</i>
<ul style="list-style-type: none">Charge only Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries. Charging other types of batteries may cause them to leak, rupture or explode. Do not open battery, dispose of in fire, put in backwards, mix with used or other battery types or short circuit – may ignite, explode, leak or get hot causing injury. Use the charger only in dry locations. Keep away from rain, snow or excessive moisture. This charger is intended to be in a vertical or floor mount position. Never plug battery chargers into an extension cord. Do not operate the charger if damaged. Do not disassemble, modify any part of the charger, or attempt to use the charger as a power source. Unplug before attempting maintenance or cleaning. For use in other countries beyond USA, attach the proper plug adapter. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Batteries may become hot to touch while charging.

LIFETIME LIMITED WARRANTY

Lifetime Limited Warranty: Warranty covers any defect in material or workmanship. It excludes damage caused by normal wear and tear, misuse, modification. Warranty lasts for as long as the original United States or Canadian purchaser owns this Energizer Battery Charger and these Energizer Nickel-Metal Hydride Rechargeable Batteries. Warranty terminates if you sell or transfer them. Energizer will repair or replace them at its option. Call 1-800-383-7323 for warranty service. Warranty is limited to consumer use. EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.

Questions? 1-800-383-7323

www.energizer.com

www.energizer.ca

Energizer Brands, LLC, St. Louis, MO 63141

Energizer Canada Inc., Mississauga, Ontario L5N 6J5

TM Used under lic./MC Usager lic.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS. DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le chargeur, puis le conserver pour référence.

Pile : Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

Formats : AA et AAA

Recommandation : Piles NIMH Energizer.®

CHARGE

1. Chargez les piles dans le chargeur (voir image)

- Insérez les piles en faisant correspondre la polarité (+ et -)

2. Branchez le chargeur

- Branchez le chargeur sur une prise secteur standard

3. Indication de charge

- Le voyant rouge indique que la pile est chargée de 0 à 49 %
- Le voyant orange indique que la pile est chargée de 50 à 99 %
- Le voyant vert indique que la charge est terminée
- Le X rouge indique que la pile est défectueuse

4. Indication de charge sonore

- Un seul bip indique que la charge a commencé
- Deux bips continus indiquent que la charge est terminée
- Un bip continu indique que la pile est défectueuse

5. Entreposage

- Débranchez le chargeur de la prise secteur ; retirez les piles

DURÉES DE CHARGE			
Format de pile (NIMH)	Capacité nominale (mAh)	Temps de charge approximatif (heures)*	*Le temps de charge est seulement un guide. Le temps peut varier selon les marques/la capacité mAh et les conditions environnementales lors de la charge
2 ou 4 piles			
AA	1300-2000	3-4	
AA	2000-2400	4-5	
AAA	500-800	3-4	

SPÉCIFICATIONS	
Modèle:	CHPRO
Charge:	2 or 4 AA or AAA NIMH
Courant d'entrée:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Courant de charge:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Caractéristique sécuritaire:	Arrêt automatique - Détection de la tension et Minuterie Protection contre la polarité inversée Pile primaire/Détection de mauvaise pile et de court-circuit

AVERTISSEMENT
<i>Pour éviter les blessures et les dommages matériels provenant, sans toutefois s'y limiter, du risque de choc électrique ou d'incendie :</i>
<ul style="list-style-type: none">Ne chargez que des piles nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables. Charger des piles d'un autre type risque de les faire fuir, se rompre ou exploser. Nouvelez pas les piles, ne les jetez pas au feu, ne les installez pas à l'envers, ne les mélangez avec des piles usées ou d'un autre type et ne les faites pas court-circuiter – elles risquent de s'enflammer, d'exploser, de fuir ou de chauffer et de provoquer des blessures. Utilisez exclusivement le chargeur dans des endroits secs. Conservez-le à l'écart de la pluie, de la neige ou de l'humidité excessive. Ce chargeur est destiné à être en position verticale ou de montage au sol. Ne branchez jamais un chargeur de piles dans une rallonge. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il est endommagé. Ne déassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ses pièces. N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation. Débranchez avant l'entretien ou le nettoyage. Supervision et formation adéquate. Pour utilisation dans des pays autres que les É.-U., posez l'adaptateur de prise approprié. Ce chargeur n'est pas un jouet et il ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans formation ou surveillance adéquate. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont affaiblies, ou dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'un personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur ait donné les instructions nécessaires pour l'utilisation de l'appareil. Les piles peuvent devenir chaudes au toucher lorsqu'elles sont en cours de charge.

AVERTISSEMENT
<i>Pour éviter les blessures et les dommages matériels provenant, sans toutefois s'y limiter, du risque de choc électrique ou d'incendie :</i>
<ul style="list-style-type: none">Ne chargez que des piles nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables. Charger des piles d'un autre type risque de les faire fuir, se rompre ou exploser. Nouvelez pas les piles, ne les jetez pas au feu, ne les installez pas à l'envers, ne les mélangez avec des piles usées ou d'un autre type et ne les faites pas court-circuiter – elles risquent de s'enflammer, d'exploser, de fuir ou de chauffer et de provoquer des blessures. Utilisez exclusivement le chargeur dans des endroits secs. Conservez-le à l'écart de la pluie, de la neige ou de l'humidité excessive. Ce chargeur est destiné à être en position verticale ou de montage au sol. Ne branchez jamais un chargeur de piles dans une rallonge. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il est endommagé. Ne déassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ses pièces. N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation. Débranchez avant l'entretien ou le nettoyage. Supervision et formation adéquate. Pour utilisation dans des pays autres que les É.-U., posez l'adaptateur de prise approprié. Ce chargeur n'est pas un jouet et il ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans formation ou surveillance adéquate. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont affaiblies, ou dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'un personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur ait donné les instructions nécessaires pour l'utilisation de l'appareil. Les piles peuvent devenir chaudes au toucher lorsqu'elles sont en cours de charge.

GARANTIE LIMITÉE À VIE :
Garantie limitée à vie : La garantie couvre tout vice de matériaux ou d'exécution. Elle exclud les dommages causés par l'usage normale, une utilisation erronée ou une modification. La garantie demeure en vigueur aussi longtemps que l'acheteur d'origine aux États-Unis ou au Canada est propriétaire de ce chargeur de piles Energizer et de ces piles rechargeables nickel-métal-hydrure Energizer. La garantie prend fin si vous les vendez ou cédez. Energizer les réparera ou les remplacera, à son choix. Composez le 1-800-383-7323 pour vous prévaloir du service sous couvert de garantie. La garantie est limitée à l'utilisation par les consommateurs. ELLE EXCLUT L'ENSEMBLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS. CERTAINES JURISDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION QUI PRÉCÈDE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURISDICTION À L'AUTRE.
Des questions ? 1-800-383-7323 www.energizer.ca
Energizer Canada Inc. , Mississauga, Ontario L5N 6J5
TM Used under lic./MC Usager lic.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Lea este manual antes de usar el cargador y guárdelo para referencia.

Pila: Pilas recargables de níquel-hidruro metálico (NiMH)

Tamaños: AA y AAA

Recomendadas: Pilas NIMH Energizer.®

CARGA
1. Coloque las baterías en el cargador (vea imagen)
<ul style="list-style-type: none">Inserte las baterías de modo que coincidan con las marcas de polaridad (+ y -).
2. Enchufe el cargador
<ul style="list-style-type: none">Enchufe el cargador en una salida de CA estándar.
3. Indicación de carga
<ul style="list-style-type: none">La luz roja indica 0-49 % cargado. La luz ámbar indica 50-99 % cargado. La luz verde indica que está completo. La X roja indica que hay un problema con la batería.
4. Indicación de carga con sonido
<ul style="list-style-type: none">Un pitido indica el inicio de la carga. Dos pitidos indican que la carga está completa. Un pitido continuo indica que hay un problema con la batería.
5. Almacenamiento
<ul style="list-style-type: none">Desenchufe el cargador de la salida de CA; retire las baterías.

TIEMPOS DE CARGA		
Tamaño de pila (NIMH)	Capacidad nominal (mAh)	Tiempo aproximado de carga (horas)*
2 o 4 pilas		
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

Nota: Las pilas no se dañarán si se dejan en el cargador durante un período más prolongado.

ESPECIFICACIONES	
Modelo:	CHPRO
Carga:	2 or 4 AA or AAA NIMH
Corriente de entrada:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Corriente de carga/Salida:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Función de seguridad:	Apagado automático - Detección de voltaje y temporizador Protección contra polaridad invertida Detección de cortocircuito y pilas dañadas o primarias

ADVERTENCIA
<i>Para evitar lesión personal y daños a la propiedad de, pero no limitado al riesgo de shock eléctrico o incendio:</i>
<ul style="list-style-type: none">Sólo cargue pilas recargables de Níquel-Hidruro Metálico (NiMH). La carga de otros tipos de pila podrá conducir a fugas, ruptura o explosión. No debe abrirse la pila, desecharse en el fuego, instalarse al revés, mezclarse con otros tipos de pila ni ocasionar un cortocircuito – la pila podrá encenderse, explotar, tener fugas, o calentarse y ocasionar lesiones. Sólo use el cargador en lugares secos. Manténgalo alejado de la lluvia, nieve o humedad excesiva. Este cargador debe estar en una posición vertical o montado en el piso. Nunca enchufe cargadores de pila en un cable de extensión. No opere el cargador si está dañado. No desarme ni modifique ninguna parte del cargador, ni intente usarlo como fuente eléctrica. Desenchufe antes de realizar mantenimiento o limpieza. Para uso en países fuera de EE.UU., usar el adaptador apropiado para el enchufe. Este cargador no es un juguete y no debe ser usado por niños ni personas discapacitadas sin la capacitación o la supervisión adecuadas. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas o bien, que no cuenten con el conocimiento o la experiencia necesarios, excepto que hayan recibido instrucciones o supervisión sobre el uso del aparato por parte de algún responsable para su seguridad. Las pilas pueden volverse calientes al tacto durante la carga.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA
Garantía limitada de por vida: La garantía cubre cualquier defecto de material o fabricación. No incluye daño causado por uso y desgaste normal, mal uso, modificación. La garantía dura por el tiempo en que el comprador original de Estados Unidos o Canadá tenga este Cargador de Baterías Energizer y estas Baterías Recargables Energizer de Níquel-Hidruro de Metal. La garantía termina si Ud. las vende o transfiere. Energizer tiene la opción de repararlas o reemplazarlas. Llame al 1-800-383-7323 para servicio de garantía. La garantía queda limitada al uso del consumidor. EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. LA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y UO. PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGUN LA JURISDICCION.
¿Preguntas? 1-800-383-7323 www.energizer.com
Importado y Distribuido por: Energizer Argentina S.A. Edison Office, Thomas Alba Edison 2655, 3rd Floor, Martínez (B1640HSA), Provincia de Buenos Aires, República Argentina
Energizer Mexico S. de R. L. de C.V. Jaime Balines No. 11, Col. Los Morales Polanco, Torre A, Piso 3, Miguel Hidalgo, DF 11510
Energizer de Colombia S.A. 93 X 14 Building, Calle 93 No. 13-45, Office no. 701, Bogotá, Colombia
Energizer de Chile SpA Av. Manquehue Norte 160 Of 91-3 Las Condes Edificio Plaza Manquehue Santiago Chile
Energizer-Ecuador C.A. Avenida Interoceánica KM 4.4, Quito, Pichincha, Ecuador
Eveready de Venezuela, C.A. RIF: J-00037427-9, Top-4-10 y 4-11, Piso 4 del Edificio Parque Cristal, Avenida Francisco de Miranda, Los Palos Grandes Caracas, Venezuela
Produto importado e distribuido no Brasil por ARCOM S/A CNPJ 25.769.266/0001-24 eIE7020270720090 Anel Viario Ayrton Senna, 2001, Uberlândia – MG CEP 38402-329. Serviço de atendimento ao Consumidor no Brasil: (34) 3218-14400.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.

Por favor leia as instruções antes de utilizá-lo e guardá-lo como guia.

Pilha: Nickel Metal Hidreto (NiMH) Recarregáveis

Tamanho: AA e AAA

Recomendadas: Pilhas Energizer.® NIMH

RECARREGAR
1. Carregue as pilhas no carregador (veja a imagem)
<ul style="list-style-type: none">Insira as pilhas de acordo com as marcas de polaridade (+ e -)
2. Conecte o carregador
<ul style="list-style-type: none">Conecte o carregador a uma tomada CA padrão
3. Indicação de carga
<ul style="list-style-type: none">A luz vermelha indica carregamento de 0 a 49% A luz ambar indica carregamento de 50 a 99% A luz verde indica que está concluído O X vermelho piscando indica pilhas inadequadas
4. Indicação sonora de carregamento
<ul style="list-style-type: none">Um aviso sonoro único indica que o carregamento começou Dois avisos sonoros seguidos indicam que o carregamento está completo Um aviso sonoro contínuo indica pilhas inadequadas
5. Armazenamento
<ul style="list-style-type: none">Desconecte o carregador da tomada CA e remova as pilhas

TEMPO DE RECARGA		
Tamanho (NIMH)	Capacidade (mAh)	Tempo de carregamento aproximado (horas)
2 ou 4 pilhas		
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

*O tempo de carregamento é somente um guia. O tempo pode variar de acordo com as marcas/capacidade mAh e condições ambientais na hora do carregamento

Nota: As pilhas não se danificarán se as dejam no carregador por muito tempo.

ESPECIFICAÇÕES	
Modelo:	CHPRO
Recarrega:	2 or 4 AA or AAA NIMH
Entrada:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Corrente do carregamento/Saída:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Função de segurança:	Desligamento automático - detecção da voltagem e cronômetro Proteção reversa da polaridade Detecção de curto circuito e bateria fraca/primária

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA-GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS PESQUISAS. PERIGO - PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉTRICO, SIGA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE.